

СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
Введение	3
I Обстоятельства возникновения Общества музыкального воспитания	5
II Возникновение Общества музыкального воспитания в Праге	11
III Планы основанного ОМВ и препятствия к их реализации	19
IV Что ОМВ из приведенных планов осуществило в 1934—1938 гг.	25
V I. международный конгресс музыкального воспитания в 1936 г. и начало международного сотрудничества ОМВ	37
VI Международное центральное учреждение музыкального воспитания в Праге и конференция в Париже в 1937 г.	51
VII Последний конгресс ОМВ в Словакии и конференция в Швейцарии (1938 г.)	61
VIII Ликвидация ОМВ и подытожение результатов его деятельности	73
IX Документы	79
Резюме (русское, немецкое, английское, французское)	105
Регистр лиц	133

INHALT

	Seite
Einleitung	3
I. Hintergrund der Entstehung der Gesellschaft für Musikerziehung	5
II. Gründung der Gesellschaft für Musikerziehung in Prag	11
III. Die Pläne der gegründeten GME und ihre Hindernisse	19
IV. Was von den Plänen der GME kam in den Jahren 1934—1938 zur Verwirklichung ¹	25
V. Der I. internationale Kongreß für Musikerziehung 1936 in Prag und die Anfänge der internationalen Mitarbeit der GME	37
VI. Die internationale Zentrale für musikalische Erziehung in Prag und die Pariser Konferenz 1937	51
VII. Der letzte Kongreß der GME in der Slowakei und die Konferenz in der Schweiz (1938) und Zusammenfassung der Ergebnisse ihrer Tätigkeit	61
VIII. Die Liquidierung der GME	73
IX. Dokumente	79
Zusammenfassung (russisch, deutsch, englisch, französisch)	105
Personenregister	133

CONTENTS

	page
Introduction	3
I. The background of the inception of the Society for Musical Education	5
II. The Inception of the Society for Musical Education (SME) in Prague	11
III. The Plans of the SME and the problems in their realisation	19
IV. The realisation of the plans as laid out by the SME during the period 1934 to 1938	25
V. The first international congress for Musical Education in 1936 held in Prague and the beginnings of the SME's international co-operation	37
VI. The International Centre of Musical Education in Prague and the Conference held in Paris in 1937	51
VII. The last congress of the SME in Slovakia and the conference in Switzerland (1938)	61
VIII. The dissolution of the SME and the summarisation of its achievements	73
IX. Documentation	79
Summary (in Russian, German, English, French)	105
Index	133

TABLE

	page
Introduction	3
I. Cause originelle de la naissance de la Société de l'Education Musicale (S.E.M.)	5
II. Naissance, à Prague, de la Société de l'Education Musicale	11
III. Projets fixés par la S.E.M. et les obstacles	19
IV. Réalisation partielle des projets de la S.E.M. au cours de la période 1934—1938	25
V. Le Ier Congrès International d'E.M. de Prague, en 1936, et les débuts de la coopération internationale de la S.E.M.	37
VI. Centre International de l'E.M. à Prague et le Congrès de Paris (1937)	51
VII. Le dernier Congrès de la S.E.M. en Slovaquie et le Congrès en Suisse (1938)	61
VIII. Dissolution de la S.E.M. et la récapitulation des résultats de son activité	73
IX. Documents	79
Résumé	105
Table alphabétique de noms	133

OBSAH

	strana
Úvodem	3
I. Pozadí vzniku Společnosti pro hud. výchovu	5
II. Vznik Společnosti pro hud. výchovu v Praze	11
III. Plány ustavené SHV a jejich překážky	19
IV. Co uskutečnila SHV z uvedených plánů v letech 1934—1938	25
V. I. mezinárodní kongres pro hud. výchovu r. 1936 v Praze a začátky mezinárodní spolupráce SHV	37
VI. Mezinárodní centrála hud. výchovy v Praze a konference v Paříži roku 1937	51
VII. Poslední kongres SHV na Slovensku a konference ve Švýcarsku (1938)	61
VIII. Likvidace SHV a shrnutí výsledků její činnosti	73
IX. Dokumenty	79
Resumé (rusky, německy, anglicky, francouzsky)	105
Rejstřík osob	133